

التاريخ : 06/07/2006

محضر جلسة خاصة

عقد مجلس دبوریه المحلي جلسته الخاصة في قاعة جلسات المجلس المحلي وذلك يوم الخميس الموافق 06/07/2006 وفي تمام الساعة السابعة مساء .

الحضور : السيد فيصل مصالحة – رئيس المجلس المحلي .

والاعضاء السادة : باسم داوود، راتب يوسف، وجيه يوسف، غانم مصالحة ابراهيم، ججيني، غازي عزايه، رفيق كردي، عيسى ياسين ابراهيم، جمال عزايه.

تأخر عن افتتاح الجلسة كل من الأعضاء السادة:

الغياب، الأعضاء السادة:

حضور آخرون، السادة:

محمد درويش – سكرتير المجلس المحلي، وجيه عزايه – محاسب المجلس المحلي، عدنان مصالحة – مهندس المجلس المحلي، محمد عزايه – مدير القوى العاملة، المحامي ریحان نجار – المستشار القضائي، يوسف يوسف- مدير قسم التربية والتعليم، عبد المجيد راشد – رئيس لجنة العمال والموظفين. احمد ابو السعيد، عصام نجار، ياسر عزايه، احمد مشهداوي .

الانسات : نبال ارشيد، عطاق عوض، رابعه ججيني .

جدول الاعمال

1. المصادقة على خطة الاشفاء لسنوات 2006 – 2007 وقرار اطار الميزانية العادية لعام 2006 .

רئيس المجلس المحلي : افتتح الجلسة في تمام الساعة السابعة والرابع مساء .

وجيه يوسف : يوجد تغييرات في خطة الاشفاء توجب دراستها مجددا وقبل الجلسة لذا يتوجب بعث هذه المعطيات عشرة ايام قبل الجلسة .

رئيس المجلس المحلي : التغييرات حصلت آخر لحظة ، كل القضية ان الوضع يحتم علينا خطة اشفاء .

في التعديل عملنا ما يمكن عمله، لكن تبين لنا انه لا يمكن خصم أكثر من 13% من عمال التربية والتعليم وكذلك لا يمكن خصم أكثر من 5% من عمال الرفاه الاجتماعي – لان الوزارتين ستقومان بخصم هذه النسب من اشتراكها في الميزانيات المقدمة للمجلس المحلي .

كذلك اطلعتني المستشار القضائي ان التعديلات والتصحيحات الاخيرة في اقتراح خطة الاشفاء يلزم تأجيل الجلسة .

راتب يوسف : هل قمت بتحضير خطة الاشفاء بعد تفاهم مع كل اعضاء المجلس المحلي .

رئيس المجلس المحلي : القضية تمس كل العمال في المجلس المحلي ، لم يحدث ان طالبت وزارة الداخلية المجلس المحلي باجراء تقليصات بهذا الكم ولم تكن قيمة الهبة المشروطة مليوني ش.ج – اقر المجلس خطة اشفاء لسنة 2004، واقرتها وزارة الداخلية ولم تقرها الهستدروت ، ابدى عمال المجلس المحلي موافقتهم على هذه الخطة لكنهم توجهوا للهستدروت واعلموها انهم غير موافقين على هذه الخطة .

وبما ان العمال لم يوافقوا على خصم نسبة من الراتب في الخطة المقترحة قمنا بتزليل نسبة من الملاكات – 7776 משרדה –

طلبت من اعضاء المجلس المحلي ، وطلبت من لجنة العمال اعداد اقتراحات لخطة الاشفاء ، وفي النهاية كلفنا مدير القوى العاملة بتحضيرها، وبعد شهرين ارجع لي خطة لم يقلص حسبها سوى مبلغ مليون ونصف ش.ج .

יוגד אעזא לא יואفقון על חטה האשפא " כל ילבור " פי קצאיה מעינה מל
קציה מעלמא ומסאעדא ריאצ האפאל – לו למ תכן חטה אשפא לא יכונוא באלבח
לאן אגלאק הרוצאא מלעל באללסגיל להזה הרוצאא .

גמאל עזאיה: כל סנה נקום בערקה הללגיל אז נעלן ען אגלאק הרוצאא מסבא .

רניס המגלס המלי: פי הסנה המאציה ותחיד בתאריך 3/9/2005 קררנא אفتאח
הרוצאא בדון אן יכמל העד .

עיד המגיד ראשד: אקרא חטה האשפא המקרחה האוליה והמעלה האניה לא ימכן
אקראיה לאנה אמ אעדאיה ליש חסב אסס (לאקרונות) אן סוأم ואן למ תסווא
סוף לא ימ העמל בה .

האוליה כאן מכן אן תقبل מן חלאל מואוצאא , אמה על חזה הנכו ובאולע החאלי
فهذا وضع صعب ومؤلم مع احترامی لاعضاء المجلس فان من يتألم من هذا الوضع
هو العامل .

רניס המגלס המלי: عملא תגיר פי חטה האשפא לאני לו אحضرا الصيغه
האוליה לחטה האשפא فان המגלס המלי סוף לא יקרה وعدم אקראיה יודי אלי
حل المجلس المحلي، بسبب ان الميزانية مربوطة بخطة الاشفاء، ولا تقبل وزارة
الداخلية اقرار ميزانية مع عجز بدون خطة اشفاء واذا لا يتم اقرار الميزانية تقوم
وزارة الداخلية بحل المجلس المحلي واقالة الاعضاء .

وجيه يوسف: وايضا الرئيس

رنيس المجلس المحلي: انا سوف لا استقيل لكن اذا وزارة الداخلية حلت المجلس
المحلي وعينت لجنة فهذا أمر يختلف.

باسم داوود: اللجנה المعينه لا تعني نجاح ، في عبلين فشلآ واحمد ذباح فشل بدون
اعضاء .

اعضاء مجلس دبوريه وأهل دبوريه يريدون مجلس منتخب، وهذا هو الصحيح،
لجنة معينه لا تكون لمصلحة دبوريه .

גזרי עזיזה : כלנא נערפ אנ המגלס המלי בנאגה אלי אטה אشفاء ולו אנ לנגה
العمال تعلمنا بالاسس לאקרונות לאجتياز التخبطات، وبغض النظر على الاختلاف اذ
كان المجلس المحلي سيحل بسبب :

1. عدم اقرار المجلس المحلي لخطه الاشفاء .
2. عدم اقرار خطه الاشفاء من الهستدروت .

اغلب النقد تركز على ان عامل سينزل عليه ضمن خطه الاشفاء 30% وثاني 13%
وثالث 50% وآخر لا يخصم من راتبه وقد سمعنا ادعاءات ان عمال يعملون
وأخرون لا يعملون وان اقسام تعمل واقسام لا تعمل ، والذين لا يعملون يقولوا
اعطونا الآليات لنعمل .

في ناس نزل عليها ساعات عمل ممكن ارجاعها اما نسب من الوظائف لا يمكن
ارجاعها – يمكن تحديد مفاتيح ومعايير واضحة لكل العمال ومعروفة للجميع يمكن
التقليص بموجبها .

اللجنة لم تأخذ دورها وتم أخذ هذا الدور – هذا التعديل المقترح جاء بناء على طلب
ثلاثة ارباع اعضاء المجلس المحلي .

المستشار القضائي : اي خطه اشفاء يجب ان تكون بفلك اتفاقية الاسس " הסכם
לאקרונות " واذا حصل اتفاق لتخفيض الرواتب بين المجلس المحلي والعمال يتعارض
مع اتفاقية الاسس " הסכם לאקרונות " فان الهستدروت ستغض النظر عليه وتصادق
التخفيض لكن يمكن مصادقة اطار الميزانية كذلك فانا اعلم وجيه يوسف لو كانت
تغييرات طفيفة في خطه الاشفاء فان الامر لا يلزم تأجيلها عشرة ايام .

رئيس المجلس المحلي : انا استطيع احضار خطه الاشفاء امام المجلس بدون قائمة
الاسماء لانه ما يلزمنا هو المجموع الكلي للتخفيضات من الرواتب .

وجيه يوسف : قائمة بالاسماء ملزمة (רשימה שמת מחייבת) خطه الاشفاء يجب
ان تكون مبنية على مزج بين الصديق وبين القانون (שלוב בין צדק ובין חוקיות) .
وانا اطلب من رئيس المجلس المحلي ان يعطينا كل المستندات التي تؤكد انه لا يوجد
أنا لقرار مجلس محلي على قائمة اسماء العمال .

רئيس المجلس : يلزمننا قرار مبدئي وليس التصحيحات وليست القائمة لانه يمكن عمل تصحيحات في القائمة ويمكن عمل تغييرات – انا عملت تغيير مع الاعضاء الذين كان لي معهم اتصال .

وجيه يوسف : باستثناء راتب يوسف ، وجيه يوسف وغانم مصالحه .

رئيس المجلس المحلي : في الخطة المعدلة يجب اجراء تعديلات وكالتالي :-

1. لم يذكر اثنان في خطة الاشفاء ، وطلبت اضافتهما وهما :

(أ) فهمي عزائزه .

(ب) نبيل ابراهيم .

على ان يتم تخفيض راتبهما بنسبة 25% .

2. انعام مسجلة في قائمة العمال الذين سيخفض عليهم 25% ، لانها لم تختم على

تنزيل الساعات ولم توافق على ابطال مصروفات السيارة (אחזקת רכב) في

حالة تخفيض عنها نسبة 25% سنخسر 20% لان وزارة الرفاه تساهم بـ

75% مجمل ميزانية الرفاه الاجتماعي في المجلس ولكي لا نخسر تمويل

الوزارة من الافضل ان يكون خصم عليها بنسبة 5% - وعليه سأقوم بتوزيع

الخطة المعدلة التي لا تشمل هذه التعديلات التي ذكرت .

وجيه يوسف وراتب يوسف : لا نريد استلام الخطة المعدلة الا اذا شملت جميع

التعديلات والتصحيحات .

بعد المداولة :

القرار : تقرر بالاجماع تأجيل الجلسة وذلك بسبب اجراء تعديلات في خطة الاشفاء

المقترحة التي وزعت على الاعضاء .

اختتمت الجلسة في تمام الساعة السابعة والرابع مساء .

كتب المحضر : محمد درويش – سكرتير المجلس المحلي

توقيع :

فيصل مصالحه

رئيس المجلس المحلي

توقيع :

محمد درويش

سكرتير المجلس المحلي